

Inhalt

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Über diese Anleitung | 1 |
| 1.1 | Informationen zur Anleitung | 1 |
| 1.2 | Zielgruppe | 1 |
| 2 | Sicherheit | 1 |
| 3 | Pflege | 2 |
| 4 | Wartungstätigkeiten durch den Betreiber/Bediener | 2 |
| 5 | Wartungstätigkeiten nur durch Fachpersonal | 4 |
| 6 | Demontage, Recycling und Entsorgung | 8 |

1 Über diese Anleitung

1.1 Informationen zur Anleitung

Diese Anleitung beschreibt die Wartungstätigkeiten an einer manuellen Schiebetür. In den Wartungslisten (Kapitel 4 und Kapitel 5) sind möglicherweise Bauteile aufgeführt, die nicht in Ihrem System verbaut sind. In der Montageanleitung finden Sie weitere Informationen zu den Bauteilen sowie ihrer Position. Berücksichtigen Sie in den Wartungslisten die für Ihr Schiebetürsystem zutreffenden Bauteile.

1.2 Zielgruppe

- Betreiber/Bediener
- Fachpersonal

2 Sicherheit



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Glasbruch während der Wartung.

Unsachgemäße Wartung kann zu Glasbruch führen und Verletzungen verursachen.

- Schutzhandschuhe tragen
- Schutzbrille tragen
- Sicherheitsschuhe tragen
- Geeignetes Werkzeug benutzen (z. B. Drehmomentschlüssel)

Manuelle Schiebetüren Manual sliding doors

Wartungsanleitung
Maintenance manual

WN 059496 45532 – 2018-03

DE | EN

3 Pflege

Damit Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben, verwenden Sie ausschließlich geeignete Reiniger und Pflegeprodukte. Dadurch ist es möglich, Ihr Produkt so lange wie möglich zu erhalten. Durch die Anwendung falscher Reiniger und Pflegemittel kann es z. B. zu Beschädigungen der Oberflächen oder Korrosion kommen.

- Die Laufschiene, die Laufrollen und die Unterflur-Bodenführung ständig sauber halten.
- Die Oberflächen der Schiebetür (Aluminium, Glas, Verkleidung etc.) mit einem feuchten Tuch und einem geeigneten Reiniger reinigen.
- Keine Scheuermittel verwenden, da sie die Oberfläche beschädigen.

4 Wartungstätigkeiten durch den Betreiber/Bediener

Wartungsintervall: jährlich

Die folgenden Wartungstätigkeiten dürfen durch den **Betreiber/Bediener** ausgeführt werden. Bei Bedarf Fachpersonal beauftragen. Hierbei ist die Montageanleitung zu beachten. In der Montageanleitung sind die Bauteile sowie ihre Position beschrieben. Nur Original-Ersatzteile verwenden. Die Ersatzteile sind über dormakaba zu beziehen.

| Bauteil | Zu prüfen | Wartungstätigkeit |
|--------------------------|---|---|
| Laufschiene | Sauberen Zustand der Laufschiene prüfen | Bei Verunreinigungen: Laufschiene reinigen |
| | Festen Sitz an der Unterkonstruktion (Wand, Decke etc.) prüfen | Bei losem Sitz: Fachpersonal beauftragen |
| Bodenführung für Glastür | Festen Sitz am Fußboden prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Reibungsfreie Einstellung der Kunststoffeinsätze zur Glastür prüfen | Bei Bedarf: Einstellung nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand der Kunststoffeinsätze prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Bodenführung tauschen |
| Bodenführung für Holztür | Festen Sitz am Fußboden prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Einwandfreien Zustand der Bodenführung prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß, Rissbildung oder Zerstörung: Bodenführung tauschen |

| | | |
|---|---|---|
| Unterflurbodenführung/ Unterflurbodenführung für Teleskop | Festen Sitz am Fußboden oder am Glas prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen (sofern verschraubt und nicht eingegossen) |
| | Einwandfreien Zustand der Bürstendichtungen prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Bürstendichtungen tauschen |
| Bodenstopper | Festen Sitz des Montagewinkels an der Unterkonstruktion (Fußboden, Wand) prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Einwandfreien Zustand der Gummipuffer prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Gummipuffer tauschen |
| Stirnabdeckung | Festen Sitz der Stirnabdeckungen prüfen | Bei Bedarf: Stirnabdeckungen befestigen oder tauschen |
| | Festen Sitz des dormakaba-Labels prüfen | Bei Bedarf: dormakaba-Label befestigen oder tauschen |
| Fangpuffer | Festen Sitz der Fangpuffer prüfen | Bei Bedarf: Gewindestifte festziehen |
| | Korrekte Positionen in beiden Endstellungen GESCHLOSSEN und GEÖFFNET prüfen | Bei Bedarf: Positionierung der Fangpuffer nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand der Gummipuffer prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Fangpuffer tauschen |
| Batterie für integrierte Verriegelung | | Sobald ein Signal ertönt: Batterie tauschen |

5 Wartungstätigkeiten nur durch Fachpersonal

Wartungsintervall: alle 3 Jahre

Die folgenden Wartungstätigkeiten dürfen aus Sicherheitsgründen nur durch **Fachpersonal** ausgeführt werden. Hierbei ist die Montageanleitung zu beachten. In der Montageanleitung sind die Bauteile sowie ihre Position beschrieben. Nur Original-Ersatzteile verwenden. Die Ersatzteile sind über dormakaba zu beziehen.

| Bauteil | Zu prüfen | Wartungstätigkeit |
|-------------|--|---|
| Laufschiene | Festen Sitz an der Unterkonstruktion (Wand, Decke etc.) prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen oder Befestigungsmaterial tauschen |
| | Einwandfreien Zustand der Laufschiene mit dem Aushebeschutz in den Endpositionen GESCHLOSSEN und GEÖFFNET prüfen | Bei Bedarf: Mangel/Schaden beheben |
| Schiebetür | Korrekte Ausrichtung der Schiebetür in den Endpositionen GESCHLOSSEN und GEÖFFNET prüfen | Bei Bedarf: Positionierung der Fangpuffer nachjustieren |
| | Parallelität zur Unterkonstruktion und zueinander (bei 2-flügeligen Anlagen) prüfen | Bei Bedarf: Mangel/Schaden beheben oder Befestigungsmaterial tauschen |
| | Ausreichender Bodenspalt der Schiebetür prüfen | Bei Bedarf: Höheneinstellung an den Rollenwagen nachjustieren |
| | Festen Sitz der Griffe/ Griffstangen prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Einwandfreien Zustand der Glastür oder Holztür prüfen | Bei Glas- oder Holzschäden: beschädigte Türflügel tauschen |
| | Festen Sitz der Rollenwagen prüfen | Bei Bedarf: Schrauben entsprechend der Drehmomentangabe festziehen |
| | Korrekte Position des Glases in den Rollenwagen prüfen | Wenn sich das Glas abgesenkt hat: Zwischenlagen tauschen |

| Bauteil | Zu prüfen | Wartungstätigkeit |
|---|--|---|
| Mitfahrende Bodenführung für Teleskop-Glastür | Festen Sitz an der Glastür des Langsam-Läufers prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Freigängigkeit der Glastür vom Schnell-Läufer prüfen | Bei Bedarf: Kunststoffgleiter justieren oder Bodenführungsposition über die Schraubenposition an der Glastür vom Langsam-Läufer nachjustieren |
| | Reibungsfreie Einstellung der Kunststoffeinsätze zur Glastür vom Schnell-Läufer prüfen | Bei Bedarf: Einstellung nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand der Kunststoffeinsätze prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Bodenführung tauschen |
| Mitfahrende Bodenführung für Teleskop-Holztür | Festen Sitz des Montagewinkels an der Holztür prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Reibungsfreie Positionierung zur Holztür vom Schnell-Läufer prüfen | Bei Bedarf: Kunststoffelement in den Langlöchern nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand des Montagewinkels und des Kunststoffeinsatzes prüfen | Bei sichtbarer Deformierung, Verschleiß oder Zerstörung: Bodenführung tauschen |
| DORMOTION-Einheit | Dämpfende Funktion aus einer beliebigen Türposition prüfen | Bei nicht ausreichender oder fehlender dämpfender Funktion: DORMOTION-Einheit tauschen |
| | Ruhiges Geräuschverhalten prüfen | Bei ungewöhnlichem Geräuschverhalten: Dämpferfeder nachfetten oder DORMOTION-Einheit tauschen |
| | Sicheren Eingriff des Starters in dem Dämpfer-Auslöseelement prüfen | Bei Bedarf: Starter nachjustieren |

| Bauteil | Zu prüfen | Wartungstätigkeit |
|----------------|---|--|
| Fangpuffer | Festen Sitz der Fangpuffer prüfen | Bei Bedarf: Gewindestifte festziehen und den Kunden auf die bestimmungsgemäße Verwendung hinweisen |
| | Korrekte Positionen in beiden Endstellungen GESCHLOSSEN und GEÖFFNET prüfen | Bei Bedarf: Positionierung der Fangpuffer nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand der Gummipuffer prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Fangpuffer tauschen und den Kunden auf die bestimmungsgemäße Verwendung hinweisen |
| Fanghaken | Haltende Funktion prüfen | Bei Bedarf: Positionierung der Fanghaken nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand der Fanghaken prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß oder Zerstörung: Fanghaken tauschen |
| Rollenwagen | Sauberen Zustand der Laufrollen prüfen | Bei Verunreinigung oder Spänen: Rollenträger reinigen oder tauschen |
| | Ruhiges Geräuschverhalten der Laufrollen oder Rollenlager prüfen | Bei ungewöhnlichem Geräuschverhalten: Rollenträger tauschen |
| | Anfangsreibung messen und mit EN 1527 Ziffer 9 abgleichen | Bei abweichender Anfangsreibung: Rollenträger tauschen |
| | Korrekte Position des Glases in den Rollenwagen prüfen | Wenn sich das Glas abgesenkt hat: Zwischenlagen tauschen |
| | Festen Sitz der Rollenwagen prüfen | Schrauben entsprechend der Drehmomentangabe festziehen |
| | Festen Sitz des Aushebeschutzes prüfen | Bei fehlendem oder locker sitzendem Fixierstift: Rollenträger mit Aushebeschutz tauschen |
| | Korrekte Arretierung des Aushebeschutzes prüfen | Bei Bedarf: Fixierstift-Verrastung in aktiver Position des Aushebeschutzes sicherstellen |
| | Einwandfreien Zustand des Aushebeschutzes prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß: Rollenträger tauschen |

| Bauteil | Zu prüfen | Wartungstätigkeit |
|-----------------------------------|--|---|
| Gummiseilpaket für Self-Closing | Einwandfreien Zustand des Gummiseils prüfen | Bei äußeren Beschädigungen: Gummiseil tauschen |
| | Selbstschließende Funktion prüfen | Bei Bedarf: Gummiseilspannung nachjustieren Bei Bedarf auf stärkeres oder schwächeres Gummiseil tauschen |
| | Mitlaufen der Seilrollen prüfen | Bei nicht Mitlaufen der Seilrollen: komplettes Gummiseilpaket tauschen |
| Rastfeststellung für Self-Closing | Rastende Funktion prüfen | Bei Bedarf: Höheneinstellung nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand der Raststege prüfen | Bei gebrochenen Raststegen: Rastfeststellung tauschen |
| Öffnungsdämpfer für Self-Closing | Dämpfende Funktion prüfen | Bei nicht ausreichender oder fehlender dämpfender Funktion: Öffnungsdämpfer tauschen |
| | Ruhiges Geräuschverhalten prüfen | Bei ungewöhnlichem Geräuschverhalten: Dämpferfeder nachfetten oder Öffnungsdämpfer tauschen |
| | Sicheren Eingriff der Seilanbindung in dem Öffnungsdämpfer prüfen | Bei Bedarf: Öffnungsdämpfer nachjustieren |
| Integrierte Verriegelung | Festen Sitz der Verschraubungen prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |
| | Höheneinstellung des Riegels zur Verriegelung prüfen | Riegel in der Höhe nachjustieren |
| Status-Indikator | Schaltfunktion des Magnets prüfen | Bei Bedarf: Schaltmagnet-Position in den Langlöchern nachjustieren oder Magnetschalter tauschen |
| | Festen Sitz der Schrauben vom Schaltmagnet sowie Magnetschalter prüfen | Bei Bedarf: Schrauben festziehen |

| Bauteil | Zu prüfen | Wartungstätigkeit |
|--|---|---|
| Synchro-Einheit | Ausreichende Drahtseilspannung prüfen | Bei Bedarf: Drahtseil nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand des Drahtseils prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß (gebrochene Litzen): Drahtseil tauschen |
| | Einwandfreien Zustand der Drahtseil-Umlenkrollen prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß durch Abrieb: Drahtseil-Umlenkrollen tauschen |
| Simultantrieb am Teleskop-Langsam-Läufer | Ausreichende Drahtseilspannung prüfen | Bei Bedarf: Drahtseil nachjustieren |
| | Einwandfreien Zustand des Drahtseils prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß (gebrochene Litzen): Drahtseil tauschen |
| | Einwandfreien Zustand der Drahtseil-Umlenkrollen prüfen | Bei sichtbarem Verschleiß durch Abrieb: Drahtseil-Umlenkrollen tauschen |

6 Demontage, Recycling und Entsorgung

Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Montage und muss durch sachkundiges Personal erfolgen.

Schalten Sie das Produkt spannungsfrei, bevor Sie es demontieren.



Entsorgen Sie das Produkt umweltgerecht. Elektrotechnische Teile und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgen Sie die elektrotechnischen Teile und Batterien in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen.

Beachten Sie die für Sie geltenden nationalen gesetzlichen Vorschriften.

Contents

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | About this manual | 9 |
| 1.1 | Information about the manual | 9 |
| 1.2 | Target group | 9 |
| 2 | Safety | 9 |
| 3 | Care | 10 |
| 4 | Maintenance by owner/operator | 10 |
| 5 | Maintenance by qualified personnel only | 12 |
| 6 | Dismantling, recycling and disposal | 16 |

1 About this manual

1.1 Information about the manual

This manual describes the maintenance of a manual sliding door. The maintenance lists (Chapter 4 and Chapter 5) may contain components that are not part of your system. For further information on components and their position, please refer to the installation manual. Make provision in the maintenance lists for the components relevant to your sliding door system.

1.2 Target group

- Owner/operator
- Qualified personnel

2 Safety



CAUTION

Risk of injury from broken glass during maintenance.

Incorrect maintenance can lead to broken glass and injuries.

- Wear protective gloves
- Wear eye protection
- Wear safety footwear
- Use suitable tools (e.g. torque wrench)

3 Care

To enjoy your product as long as possible, only use suitable cleaning agents and care products. This will ensure that your product has a long lifespan. Using inappropriate cleaning agents and care products can damage surfaces or cause corrosion.

- The track, rollers and floor guide must always be kept clean.
- Clean the sliding door surfaces (aluminum, glass, cladding etc.) with a damp cloth and suitable cleaning agent.
- To prevent any surface damage, do not use any abrasives.

4 Maintenance by owner/operator

Maintenance interval: annually

The following maintenance may be carried out by the **owner/operator**. If necessary, delegate to qualified personnel. Always follow the installation manual. The installation manual contains a description of components including position. Use original spare parts only. Spare parts are available from dormakaba.

| Component | To be checked | Maintenance |
|-----------------------------|--|---|
| Track | Check track is clean and free of debris | In the event of debris: clean the track |
| | Check secure fit to supporting structure (wall, ceiling, etc.) | If fit is loose: delegate to qualified personnel |
| Floor guide for glass door | Check secure fit to floor | If necessary: tighten screws |
| | Check that plastic inserts are set to generate minimum friction against glass door | If necessary: adjust setting |
| | Check that plastic inserts are in good working order | In the event of visible wear or damage: replace floor guide |
| Floor guide for wooden door | Check secure fit to floor | If necessary: tighten screws |
| | Check that floor guide is in good working order | In the event of visible wear, cracks or damage: replace floor guide |

| | | |
|--|--|--|
| Recessed floor guide/recessed floor guide for telescopic mechanism | Check secure fit to floor or glass | If necessary: tighten screws (for screw-fitting, not molded) |
| | Check that brush seals are in good working order | In the event of visible wear or damage: Replace brush seals |
| Floor stop | Check secure fit of mounting bracket to supporting structure (floor, wall) | If necessary: tighten screws |
| | Check that rubber pads are in good working order | In the event of visible wear or damage: replace rubber pads |
| End cover | Check secure fit of end covers | If necessary: secure or replace end covers |
| | Check secure fit of dormakaba label | If necessary, secure or replace the dormakaba label |
| Buffer stop | Check secure fit of buffer stop | If necessary: Tighten grub screws |
| | Check correct positions in both end positions CLOSED and OPEN | If necessary: adjust the arrester pad position |
| | Check that rubber pads are in good working order | In the event of visible wear or damage: replace buffer stop |
| Battery for integrated locking device | | On acoustic signal: replace battery |

5 Maintenance by qualified personnel only

Maintenance interval: 3 years

For reasons of safety, the following maintenance may be carried out by **qualified personnel** only. Always follow the installation manual. The installation manual contains a description of components including position. Use original spare parts only. Spare parts are available from dormakaba.

| Component | To be checked | Maintenance |
|--------------|---|---|
| Track | Check secure fit to supporting structure (wall, ceiling, etc.) | If necessary: tighten screws or replace fittings |
| | Check that track with anti-jump mechanism is in good working order in end positions CLOSED and OPEN | If necessary: correct fault / repair damage |
| Sliding door | Check correct alignment of the sliding door in end positions CLOSED and OPEN | If necessary: adjust the arrester pad position |
| | Check parallel positioning to the supporting structure and between components (2-leaf doors) | If necessary: Correct fault / repair damage or replace fittings |
| | Check sufficient floor clearance of the sliding door | If necessary: adjust height of roller carriages |
| | Check secure fit of handles/bar handles | If necessary: tighten screws |
| | Check that glass/wooden door is in good working order | In the event of damage to glass/wood: replace damaged door leaves |
| | Check secure fit of roller carriages | If necessary: tighten screws according to torque specifications |
| | Check correct position of glass in roller carriages | In the event that glass has dropped: replace gaskets |

| Component | To be checked | Maintenance |
|---|--|---|
| Panel mounted floor guide for telescopic glass door | Check secure fit of slow runner to glass door | If necessary: tighten screws |
| | Check smooth movement of fast runner at glass door | If necessary: adjust plastic slides or readjust floor guide position via slow runner screw position at glass door |
| | Check that plastic inserts are set to generate minimum friction between glass door and fast runner | If necessary: adjust setting |
| | Check that plastic inserts are in good working order | In the event of visible wear or damage: replace floor guide |
| Panel mounted floor guide for telescopic wood door | Check secure fit of mounting bracket to wooden door | If necessary: tighten screws |
| | Check that fast runner is positioned to generate minimum friction against wooden door | If necessary: adjust plastic element at slots |
| | Check that mounting bracket and plastic insert are in good working order | In the event of visible deformation, wear or damage: replace floor guide |
| DORMOTION unit | Check damping function in any door position | In the event of insufficient or no damping function: replace the DORMOTION unit |
| | Check low noise characteristics | In the event of unusual noise: lubricate damper spring or replace DORMOTION unit |
| | Check secure engaging of the starter into the damper trigger element | If necessary: adjust starter |

| Component | To be checked | Maintenance |
|------------------|---|--|
| Buffer stop | Check secure fit of buffer stop | If necessary: tighten grub screws and advise customer on correct use |
| | Check correct positions in both end positions CLOSED and OPEN | If necessary: adjust the arrester pad position |
| | Check that rubber pads are in good working order | In the event of visible wear or damage: replace buffer stop and advise customer on correct use |
| Arrester catch | Check retaining function | If necessary: adjust the arrester catch position |
| | Check that arrester catches are in good working order | In the event of visible wear or damage: replace arrester catches |
| Roller carriages | Check rollers are in clean condition | In the event of dirt or splinters: clean or replace roller carriages |
| | Check low noise characteristics of rollers or roller bearings | In the event of unusual noise: replace roller carriages |
| | Measure initial friction and check according to EN 1527 section 9 | In the event of deviating initial friction: replace roller carriages |
| | Check correct position of glass in roller carriages | In the event that glass has dropped: replace gaskets |
| | Check secure fit of roller carriages | tighten screws according to torque specifications |
| | Check secure fit of anti-jump mechanism | In the event of missing or loose fixing pin: replace roller carrier with anti-jump mechanism |
| | Check correct locking of anti-jump mechanism | If necessary: ensure fixing pin locks in active position of anti-jump mechanism |
| | Check that anti-jump mechanism is in good working order | In the event of visible wear: replace roller carriages |

| Component | To be checked | Maintenance |
|----------------------------------|---|--|
| Flexi cabel set for self-closing | Check that elastic cable is in good working order | In the event of external damage: replace elastic cable |
| | Check self-closing function | If necessary: adjust elastic cable tension If necessary, install stronger or weaker elastic cable |
| | Check running of cable rollers | If cable rollers are not running properly: replace entire flexi cabel set |
| Holding for self-closing | Check locking function | If necessary: adjust height |
| | Check that locking bars are in good working order | In the event of broken locking bars: replace locking |
| Opening damper for self-closing | Check damping function | In the event of insufficient or no damping function: replace opening damper |
| | Check low noise characteristics | In the event of unusual noise: lubricate damper spring or replace opening damper |
| | Check secure engaging of the cable connection into the opening damper | If necessary: adjust opening damper |
| Integrated locking device | Check secure fit of screws | If necessary: tighten screws |
| | Check height of bar for locking mechanism | Readjust height of bar |
| Status indicator | Check solenoid switching function | If necessary: adjust magnet position in slots or replace solenoid switch |
| | Check secure fit of screws on magnet and solenoid switch | If necessary: tighten screws |
| Synchro unit | Check sufficient wire cable tension | If necessary: adjust wire cable |
| | Check that wire cable is in good working order | In the event of visible wear (broken wires): replace wire cable |
| | Check that cable deflection rollers are in good working order | In the event of visible wear due to friction: replace cable deflection rollers |

| Component | To be checked | Maintenance |
|--|---|--|
| Simultaneous drive at telescopic slow runner | Check sufficient wire cable tension | If necessary: adjust wire cable |
| | Check that wire cable is in good working order | In the event of visible wear (broken wires): replace wire cable |
| | Check that cable deflection rollers are in good working order | In the event of visible wear due to friction: replace cable deflection rollers |

6 Dismantling, recycling and disposal

Dismantling is the same procedure in reverse and must be carried out by qualified personnel. Before dismantling, disconnect the product from the power supply



Ensure environmentally friendly disposal of the product. Electro-technical parts and batteries must not be disposed of as household waste.

Use designated collection points to dispose of electro-technical parts and batteries.

Refer to the statutory regulations for your country.